

# 因嚴重特殊傳染性肺炎（COVID-19）受隔離、檢疫者(3/23開放受理申請)

## 可申請防疫補償每日1,000元

防疫補償金可於受隔離或檢疫結束日之次日起2年內申請

### 申請對象



居家**隔離**者



居家**檢疫**者



集中**隔離**者



集中**檢疫**者

### 防疫補償申請條件

(受隔離或檢疫者)



**未違反**隔離或  
檢疫相關規定



受隔離、檢疫  
期間**未支領薪  
資**或其他性質  
相同**補助**

☎ 移工可撥打免費1955勞工諮詢申訴專線詢問

<https://topics.mohw.gov.tw/COVID19/mp-205.html>



2020/4/7 中文版  
資料來源：衛生福利部

亞太人力 關心您

# ผู้ที่ได้รับการแยกกักตัว ผู้ที่ถูกกักกัน เริ่มตั้งแต่วันที่23มีนาคม สามารถยื่นขอทำเรื่องได้

สามารถยื่นขอทำเรื่องขอชดเชยการป้องกันการแพร่ระบาด 1,000 หยวนต่อวัน นับจากวันที่เสร็จสิ้นการแยกตัวกักกัน สามารถยื่นเรื่องขอค่าชดเชยได้ ภายในเวลา2ปี

## ผู้ที่สามารถยื่นขอทำเรื่องได้



ผู้ที่ได้รับการแยกกักตัวที่บ้าน



ผู้ที่ได้รับการกักตัวที่พักรักษาตัว



ในกลุ่มมีหนึ่งคนคือผู้ที่แยกกักตัว



จากคนในกลุ่มผู้ที่ถูก กักกันตัว

## เงื่อนไขในการขอรับการชดเชยการป้องกันการแพร่ระบาด ผู้ที่ได้รับการถูกแยกกักกันหรือผู้ถูกกักกัน



ไม่ละเมิดการถูกแยกกักกันหรือกฏระเบียบที่เกี่ยวข้องกับการกักกัน



ผู้ที่ได้รับการถูกแยกกักกัน โดยไม่ได้รับเงินเดือนในระหว่างการกักกันหรือเงินช่วยเหลืออื่นๆในลักษณะเดียวกัน

หากท่านต้องการความช่วยเหลือใด ๆ โปรดโทรติดต่อสายด่วนคุ้มครองแรงงาน **1955** โทรฟรี

<https://topics.mohw.gov.tw/COVID19/mp-205.html>



2020/4/7 泰文版  
資料來源：衛生福利部

เอเย่นต์แพน ห่วงใยคุณ

# In response to COVID-19 Quarantine/isolation subjects (application starts on 3/23)

Eligible for application of epidemic compensation of NT\$1,000 per day  
Pandemic compensation can be applied within 2 years start from the end of of quarantine period

## Applicants



Household  
**quarantine**  
subjects



Centralized  
**isolation**  
subjects



Household  
**isolation**  
subjects



Centralized  
**quarantine**  
subjects

## Criteria for epidemic compensation application

(Quarantine/isolation subjects)



**Have not violated**  
quarantine of  
isolation regulations



**Have not received wages**  
or **subsidies** of a similar  
nature during quarantine  
/ isolation period

☎ Need any assistance please call the free hotline : **1955**

<https://topics.mohw.gov.tw/COVID19/mp-205.html>



2020/4/7 英文版  
資料來源：衛生福利部

Pan-Asia Manpower cares for you

# Người bị cách ly , kiểm dịch bệnh viêm phổi Covid 19 (Bắt đầu thụ lý từ ngày 23/3)

(đơn được chấp nhận vào ngày 23 tháng 3)

Có thể xin nhận tiền trợ cấp phòng chống dịch mỗi ngày 1000 tệ sau khi kết thúc thời gian cách ly hoặc kiểm dịch trong thời hạn 2 năm

Đối tượng áp dụng



Cách ly tại nhà



Kiểm dịch tại nhà



Cách ly tập trung



Kiểm dịch tập trung

Điều kiện xin nhận tiền trợ cấp phòng chống dịch (Người bị cách ly hoặc kiểm dịch)



Không vi phạm các quy định kiểm dịch hoặc kiểm dịch



Thời gian cách ly hoặc kiểm dịch chưa được nhận lương hoặc hưởng các trợ cấp khác có liên quan

☎ Mọi vấn đề cần giúp đỡ, xin vui lòng gọi số điện thoại miễn phí: **1955**

<https://topics.mohw.gov.tw/COVID19/mp-205.html>



2020/4/7 越南文版  
資料來源：衛生福利部

Công ty môi giới Á Thái quan tâm bạn



karena infeksiPneumonia khusus yang parah (COVID-19) Orang yang menjalankan isolasi, karantina (Permohonan dibuka 3/23

Dapat mengajukan permohonan bantuan sebesar NTD. 1000 perbulan  
Permohonan dana bantuan bisa diajukan pada saat dikarantina atau dalam jangka 2 tahun terhitung dari waktu karantina berakhir

## Pemohon



Orang yang **isolasi** di rumah



Orang yang **karantina** di rumah



Orang yang yang **isolasi** bersama



Orang yang yang **karantina** bersama

## Persyaratan ketentuan untuk pengajuan kompensasi

( orang yang harus di karantina atau wajib karantina)



**Peraturan pelanggaran** orang yang harus di karantina atau wajib karantina



Selama karantina tidak ada menerima gaji atau bantuan subsidi dari instansi yang lain

📞 Jika kalian membutuhkan bantuan, silahkan hubungi saluran hotline bebas pulsa : **1955**

<https://topics.mohw.gov.tw/COVID19/mp-205.html>



2020/4/7 印尼文版  
資料來源：衛生福利部

Pan asia man power, peduli anda